



**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

May / mai / mayo 2008

DUTCH/NÉERLANDAIS/NEERLANDÉS B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

DEEL A

TEKST A — KOSI WINT FIETS MET FOUTLOOS DICTEE

1. Er waren meerdere deelnemers met nul fouten (bij het beginnersniveau)
2. *Drie van de volgende:*
Hij is ijverig / heeft altijd zijn huiswerk af / volgt drie avonden per week een cursus / hij heeft ook een baan **[3 punten]**
(*ongeacht welke volgorde*)
3. Hij leest de Stentor en allerlei tijdschriften
4. ONWAAR: Hij mocht pas een cursus volgen toen hij een verblijfsvergunning had
5. WAAR: Hij vindt het vooral belangrijk om de Nederlandse taal goed te leren
6. ONWAAR: Arbeidsomstandighedenwetgeving / zoiets staat niet in het woordenboek
7. ONWAAR: Toch denkt hij er niet aan om met de taallessen te stoppen

TEKST A: [9 punten]

TEKST B — WAAROM ZIJN OUDE MENSEN ZO AGRESSIEF?

8. expres
9. dreun
10. verongelijkt
11. in de watten gelegd
12. gezeur

13. mijn vriendin en ik
14. een walkman, die stond nogal hard

15. D
16. A
17. C

TEKST B: [10 punten]

TEKST C — KLAS 3 AHA

18. Ja. Hij heeft verklaard dat hij de grap van het voorval nog wel in kan zien

19. Dat heel Nederland nu afstemt op de bewuste pagina op You Tube

20. A

21. C

22. D

23. B

24. *Twee van de volgende omschrijvingen:*

jaloersmakende kinderstunt / geuzendaad / onschuldige voorval
(*ongeacht welke volgorde*)

[2 punten]

25. B, D, E (*ongeacht welke volgorde*)

[3 punten]

TEKST C: [11 punten]

TOTAAL DEEL A: [30 punten]

DEEL B

TEKST D — GLIMLACHEN EN JE RUG RECHTEN

Communicatief doel: Beargumenteerd advies

Soort tekst : Informeel schrijven van e-mail

A. Culturele interactie:

Om een niveau 9-10 te behalen moet de kandidaat een tekst schrijven die

- informeel is, aan een vriend/vriendin
- advies geeft
- overtuigend is
- belangrijke aspecten onderscheidt van minder belangrijke

B. Boodschap:

De kandidaat moet in zijn e-mail de volgende elementen vernoemen:

Tips om goed over te komen/kwaliteiten:

- aantrekkelijkheid
- glimlach
- goede houding
- verzorgd uiterlijk
- verzorgd kapsel
- zelfzekerheid
- uitstraling
- vriendelijkheid
- spontaneiteit
- sympathiek
- open blik

Opgelet: Twee dezelfde details uitgedrukt met andere woorden tellen niet.

Aantal vermelde elementen		Scoreband
1-2 elementen	}	[1 - 2]
3-4 elementen	}	[3 - 4]
5-6 elementen	}	[5 - 6]
7-8 elementen	}	[7 - 8]
9-10 elementen	}	[9 - 10]

TOTAAL DEEL B: [10 punten]

TOTAAL: [40 punten]
